FINAL DRAFT
International Standard

Management of terminology resources — Terminological markup framework

ISO/FDIS 16642

ISO/TC **37**/SC **3**

Secretariat: **DIN**

Voting begins on:
2025-09-10

Voting terminates on:
2025-11-05

Reference number
ISO/FDIS 16642:2025(en)

© ISO 2025

iTeh Standards
(https://standards.iteh.ai)
Document Preview

COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

Contents

Page

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO document should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

ISO draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). ISO takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO had not received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at www.iso.org/patents. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 37, *Language and terminology*, Subcommittee SC 3, *Management of terminology resources*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 16642:2017), which has been technically revised.

The main changes are as follows:

— The scope is no longer restricted to representing terminological data in XML format. Terminological markup languages can be serialized in any formats, but they are exemplified in this document in XML.

— DatCatInfo PIDs have been updated.

— Terms and definitions have been updated according to the latest International Standards.

— Examples have been updated to reflect ISO 30042:2019.

— Annex A has been significantly revised in order to show two TMF-compliant XML-based serialization examples of the same terminological data.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.